

Minutes of the regular meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held on the 15<sup>th</sup> day of January 2013 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Anne Poirier, Guylaine Berlinguette, Joanna Nash, Lee Ann Brandt, Gregory Widdison, Bernard Bazinet and the mayor Julia Stuart.

**2013-1902**

**Agenda**

Moved by councillor Guylaine Berlinguette that the Agenda be approved as presented.

Carried unanimously

**2013-1903**

**Minutes**

Moved by councillor Joanna Nash that the minutes of December 11<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> 2012 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1904**

**By-law number 156**

Moved by councillor Anne Poirier that the municipal council acknowledge receipt of the certificate following the record held for referendum approbation for zones AG-31, PA-32, AG-40, AG-30, AG-35, VI-34 AND VI-33: number of signatures 0.

Carried unanimously

**2013-1905**

Moved by councillor Joanna Nash that by-law number 156 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1906**

**TVQ**

Moved by councillor Anne Poirier that the municipal council acknowledge receipt of a letter received from the Ministry of municipal Affairs, Regions and Occupation of the territory regarding the TVQ compensation program for 2012, the amount is 38 418\$.

Carried unanimously

**2013-1907**

**Regional pacte rural – study of prospects of development of the aerobic corridor**

**WHEREAS** the MRC des Laurentides invited municipalities in their territory to submit projects within the regional pacte rural program ;

**WHEREAS** this program aims at supporting regional development projects from the community:

**WHEREAS** an amount of 159 000\$ is available for the western area, such as Barkmere, La Minerve, Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;

**WHEREAS** part of the amount, 11 960\$ + applicable taxes will be used to study prospects of development of the aerobic corridor elaborated by Vélo Québec;

**WHEREAS** the municipality of Arundel will conduct this application process within the regional Pacte Rural, which covers 50% of the cost of that study or 5 980\$ + applicable taxes;

**WHEREAS** the other 50% will be paid in equal part by the four municipalities crossed by said corridor, such as Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;

**ACCORDINGLY**, it is moved by councillor Guylaine Berlinguette

- to approve the study of prospects of development of the aerobic corridor elaborated by Vélo Québec.
- to authorize the expense of 1495\$ + taxes to fulfill the part which belongs to the municipality of Arundel in this regional project;
- to bill the municipalities of Montcalm, Huberdeau and Amherst the sum of 1495\$ + applicable taxes so that they assume their share;
- to make a request to the regional Pacte rural for the sum of 5980\$ + applicable taxes, being 50% of the cost of the proposed study;
- to authorize the director general to sign the request to the regional Pacte rural.

Councillor Anne Poirier voted against this resolution

Carried on division

2013-1908

**Regional Pacte Rural – western section – Study on the Centre jeunesse d’Huberdeau**

**WHEREAS** the MRC des Laurentides invited municipalities in their territory to submit projects within the regional Pacte rural program;

**WHEREAS** this program aims at supporting regional structural projects, from the community;

**WHEREAS** an amount of 159 000\$ is available for the western section, such as Barkmere, La Minerve, Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;

**WHEREAS** the Centre jeunesse d’Huberdeau is an important social and economic contribution for the municipality of Huberdeau but equally for surrounding municipalities;

**WHEREAS** the contribution of the youth center in the region deserves to be documented in order to better establish its importance and impact;

**WHEREAS** the proposed budget for such a study is 20 000\$;

**WHEREAS** the regional Pacte rural will finance 50% of the cost of the study, that is 10 000\$ and that the CLD Laurentides will finance 5 000\$;

**WHEREAS** the municipalities have shown their interest for the realization of such a study and that the projected cost will be distributed as such:

|            |           |
|------------|-----------|
| Huberdeau: | 2500,00\$ |
| Montcalm:  | 833,33\$  |
| Arundel:   | 833,33\$  |
| Amherst:   | 833,33\$  |

**CONSEQUENTLY**, it is moved by councillor Bernard Bazinet

**THAT** council undertakes to finance the sum of 10 000\$ from the regional Pacte rural – western section in order to realize the study on the Centre jeunesse.

**THAT** the director general be authorized to sign for and in the name of the MRC des Laurentides, the agreement to intervene between the MRC des Laurentides and the sponsor of the project, the CLD Laurentides.

Councillor Anne Poirier voted against this resolution.

Carried on division

2013-1909

**Regional Pacte rural – Establishment of new local infrastructures along the aerobic corridor**

**WHEREAS** the MRC des Laurentides invited municipalities in their territory to submit projects within the regional Pacte rural program;

**WHEREAS** this program aims at supporting regional structural programs, from the community;

**WHEREAS** a contribution of 159 000\$ is available for the western section, Barkmere, La Minerve, Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;

**WHEREAS** part of said sum, or 100 000\$ will be used to implement new local infrastructure along the aerobic corridor;

**WHEREAS** the municipalities interested in handing in a project are the four municipalities surrounding the aerobic corridor, such as Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;

**WHEREAS** a financial contribution is available for each of the four municipalities;

**WHEREAS** said contribution must represent a maximum of 50% for each of the projects handed in;

**WHEREAS** the municipality of Montcalm is mandated to collect and coordinate the four projects to ensure the equitable sharing of the said sum to submit;

**WHEREAS** the administration of the funds, conducting the program, execution and supervision of work is within each of the respective municipalities;

**WHEREAS** an application duly completed, signed and accompanied by all other relevant documents to the analysis, should be sent to the MRC des Laurentides by each of the four municipalities involved;

**IN CONSEQUENCE**, it is moved by councillor Guylaine Berlinguette

- to present an application to the pacte rural program together with the four municipalities crowned by said aerobic corridor, Montcalm, Arundel, Huberdeau and Amherst;
- approve the sharing of the 100 000\$ among the four municipalities covered by their respective project;
- that the municipality of Huberdeau releases an amount of its share of the contribution from the regional pacte rural, or 8 200\$ that can be redistributed among the other three municipalities;
- that the project of the municipality of Arundel is the rehabilitation of the building located along the aerobic corridor for the addition of public restrooms, drinking water, furniture and appropriate parking;
- that the project entitled “refection de la halte sportive afin de promouvoir le corridor aerobic” will have a budget estimated at more than 80 000\$, of which 27 733.33\$ will come from the regional pacte rural contribution as agreed;

- that such work benefit the promotion and regional development of the aerobic corridor;
- that such work meets the terms and provisions of the regional pacte rural program;
- that the director general or assistant director general be mandated to fill out said application according to requirements and required conditions of the regional pacte rural.

Carried unanimously

**2013-1910**

**Website**

Moved by councillor Joanna Nash that councillor Guylaine Berlinguette and the director general be mandated to look for a translator for the municipality's website.

Carried unanimously

**2013-1911**

**Golf road and Dubeau road**

Moved by councillor Bernard Bazinet that the director general be authorized to contact Me Dubé concerning Golf road and Dubeau road.

Carried unanimously

**2013-1912**

**By-law #153**

Moved by councillor Anne Poirier that by-law #153 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1913**

**By-law #154**

Moved by councillor Guylaine Berlinguette that by-law #154 be adopted as read.

Carried unanimously

**2013-1914**

**By-law #155**

Moved by councillor Guylaine Berlinguette that by-law #155 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1915**

**By-law #161**

Moved by councillor Anne Poirier that by-law#161 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1916**

**By-law #162**

Moved by councillor Anne Poirier that by-law #162 be adopted.

Carried unanimously

**2013-1917**

**4 Village carnival**

Moved by councillor Lee Ann Brandt that the municipal council donate an amount of 500\$ to the 4 Village carnival committee.

Carried unanimously

**2013-1918**

**Municipality of Huberdeau**

Moved by councillor Guylaine Berlinguette that the municipal council acknowledge receipt of resolution 235-12 from the Huberdeau municipality concerning the regional pacte rural – prospect of development of the aerobic corridor.

Carried unanimously

**2013-1919**

Moved by councillor Bernard Bazinet that the municipal council acknowledge receipt of resolution 237-12 from the Huberdeau municipality concerning the amendment to the inter-municipal agreement related to the first responders.

Carried unanimously

**2013-1920**

Moved by councillor Gregory Widdison that the municipal council acknowledge receipt of resolution 238-12 from the Huberdeau municipality concerning the amendment to the inter-municipal agreement related to the protection against fire and provision of service.

Carried unanimously

**2013-1921**

**Planisat**

Moved by councillor Anne Poirier that the municipal council mandate Planisat to study the files having the following roll numbers: 2095 58 7075; 2095 48 3207; 2095 49 8409.

Carried unanimously

**2013-1922**

**Accounts payable**

Moved by councillor Guylaine Berlinguette that the following bills be paid:

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| 2750 Services de cartes Desjardins    | 1,135.51 |
| 2751 Équipe Laurence                  | 2,592.69 |
| 2752 La COOP Fermes du Nord           | 4,088.94 |
| 2753 Matériaux McLaughlin Inc.        | 74.22    |
| 2754 Pompage Sanitaire Mont-Tremblant | 195.46   |
| 2755 Éditions Main Street Inc.        | 241.45   |
| 2756 J.M. Léonard Maintenance Inc.    | 1,169.05 |
| 2757 Bell Canada                      | 321.03   |
| 2758 Dicom Express                    | 13.56    |
| 2759 Ville de Mont-Tremblant          | 451.00   |
| 2760 MRC des Laurentides              | 333.10   |
| 2761 Dubé Guyot Inc.                  | 825.24   |
| 2762 Équipements Médi-Sécur Inc.      | 270.33   |
| 2763 Municipalité de Montcalm         | 8,125.00 |
| 2764 Receiver General of Canada       | 100.10   |
| 2765 Ministre du Revenu du Québec     | 231.84   |
| 2766 Municipalité d'Huberdeau         | 4,062.50 |
| 2767 PG Solutions Inc.                | 885.31   |
| 2768 Services d'Entretien St-Jovite   | 120.09   |
| 2769 Gilbert P. Miller & Fils Ltée    | 3,135.34 |
| 2770 Carquest Canada Ltée             | 229.90   |
| 2771 Bell Mobilité Pagette            | 326.16   |
| 2772 Signo Tech                       | 803.68   |
| 2773 Pièces d'Auto P & B Gareau Inc.  | 188.56   |

|  |           |
|--|-----------|
| 2774 Hydro Québec                      | 1,069.73  |
| 2775 Katharine Flanagan                | 435.87    |
| 2776 Les Machineries Saint-Jovite Inc. | 2,173.03  |
| 2777 Corporation Sun Media             | 154.07    |
| 2778 Station Pierre Brosseau           | 97.79     |
| 2779 Le Point de Vue Laurentides       | 251.80    |
| 2780 Bell Mobilité Pagette             | 103.88    |
| 2781 PG Solutions Inc.                 | 4,633.50  |
| 2782 Bell Mobilité Inc.                | 76.63     |
| 2783 Diffusion Strato Inc.             | 109.97    |
| 2784 Desjardins Sécurité Financière    | 568.53    |
| 2785 Fonds de solidarité FTQ           | 3,587.50  |
| 2786 Techspa                           | 1,916.25  |
| 2787 Carnaval des 4 Villages           | 500.00    |
| Salaries and employer contributions    | 21,013.95 |
| Bank fees                              | 630.39    |

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

---

Secretary-treasurer

Carried unanimously

**2013-1923**

**Termination of meeting**

Moved by councillor Bernard Bazinet that the meeting be terminated at 8:28 p.m.

Carried unanimously

---

Julia Stuart  
Mayor

---

Bernice Goulet  
Secretary treasurer/  
Director general